

Participant's report

to the National Nominating Authority and the National Contact Point

Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report¹ in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat (Erika.komon@ecml.at)

within the given deadline.

1. Reporting

¹ Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

Name of the workshop participant	Kristýna Titěrová
Institution	META, o.p.s. - Association for Opportunities of Young Migrants
E-mail address	titerova@meta-ops.cz
Title of ECML project	Collaborative Community Approach to Migrant Education
ECML project website	http://www.ecml.at/13/tabid/948/language/en-GB/Default.aspx
Date of the event	25.-27.6. 2014
Brief summary of the content of the workshop	The main topic of the workshop was how to stronger links among school, home and local organizations (libraries, NGOs, associations,..) to support education of young migrants. The second and very connected topic was how to promote language diversity and how links with (grand)parents or compulsory schools can help.
What did you find particularly useful?	Teacher partnerships for bilingual learnings (by Ch. Kenner), literary circles (by R. Garcia), multilingual digital stories (V. Macleroy), collaborative community approach to educ. in French primary sch. (A. Young)
How will you use what you learnt/ developed in the event in your professional context?	I am going to write an article for our website, and I will use these experiences in our workshops with teachers too.
How will you further contribute to the project?	I do not know.
How do you plan to disseminate the project? <ul style="list-style-type: none"> - to colleagues - to a professional association - in a professional journal/website - in a newspaper - other 	I will write a report to colleagues, write an article to our website and to professional website as well. I will inform the Ministry of Education.

1. Public information

Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your

national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).

Evropské centrum pro moderní jazyky (ECML) v Grazu pořádalo 25.-27.6. 2014 workshop v rámci projektu *Collaborative Community Approach to Migrant Education* pro zástupce z 25 evropských zemí. Hlavním tématem projektu a tedy i workshopu samotného je propojování a spolupráce školy, rodiny a místních organizací (jako jsou knihovny, NNO, asociace apod.) při podpoře vzdělávání dětí migrantů. Významným aspektem této spolupráce je důraz na **vícejazyčnost** jako důležitou hodnotu (nejen) v Evropském kontextu. Cílem projektu je vytvoření výukového modulu pro učitele, včetně vícejazyčných výukových zdrojů (<http://moodle.community.ecml.at>), který bude podporovat učitele ve spolupráci s komunitou při přístupu k učení.

Součástí workshopu bylo představení vyzkoušených projektů, které podporují vícejazyčnost a spolupráci komunity. Příkladem může být propojení učitelů běžné základní školy a učitelů tzv. doplňující školy (complementary schools) ve VB, kteří učí děti odpoledne nebo v sobotu jejich mateřský jazyk, matematiku a např. vlastivědu (dějepis, zeměpis). Učitelé se domlouvali na společných tématech, které měly děti možnost probírat v obou svých jazycích zároveň a tím si upevňovat nejen znalosti, ale především jazykové dovednosti. Kromě spolupráce mezi učiteli měly samotné děti příležitost poznat i jazyky svých spolužáků. Děti samotné působily jako tutoři svých jazyků a všichni se „učili číst a psát“ arabsky, čínsky nebo španělsky. Díky tomuto přístupu se děti s odlišným mateřským jazykem stávají opravdu dvojjazyčné, což má pro jejich budoucí rozvoj obrovské výhody (myslí napříč jazyky, rozvíjí si metajazykové schopnosti, posilují svoji identitu a sebevědomí).

Dalším zajímavým příkladem propojování komunity pro rozvoj učení jsou tzv. literární kruhy. Na nich se schází rodiče, učitelé a jejich úkolem je číst klasickou literaturu a pak společně diskutovat, co si o tom myslí, co jim to připomíná a jak se jim to líbí. Rodiče migranti, kteří se těchto kruhů také účastní, mají příležitost poznat majoritní kulturu skrze literaturu, ale zároveň přinést své zkušenosti a svůj unikátní pohled na určité téma. Zároveň si tak budují sebevědomí při komunikaci se školou a posilují svoji roli při podpoře svých dětí při vzdělávání.